

Βρυξέλλες, 13.5.2019
COM(2019) 221 final

2019/0107 (COD)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εξουσιοδότηση της Γερμανίας να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι υπηρεσίες ενδομεταφορών στο πλαίσιο διεθνών οδικών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ των δύο χωρών.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Επί του αντικειμένου

Οι παραμεθόριες περιοχές της Γερμανίας και της Ελβετίας έχουν στενές σχέσεις μεταξύ τους. Πολλοί Γερμανοί και Ελβετοί πηγαινοέρχονται μεταξύ των δύο χωρών για την εργασία τους και υπάρχει δυναμική διασυνοριακή οδική κυκλοφορία επιβατών. Για τη διέλευση των συνόρων, διατίθενται ορισμένες γραμμές λεωφορείων και πούλμαν που συνδέουν με αυτόν τον τρόπο τις παραμεθόριες περιοχές των δύο χωρών.

Οι οδικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων προς τις δύο κατευθύνσεις μεταξύ Ελβετίας και ΕΕ διέπονται από τη συμφωνία χερσαίων μεταφορών μεταξύ της ΕΕ και της Ελβετίας¹ (εφεξής «συμφωνία της ΕΕ»).

Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΕ, «οι μεταφορές μεταξύ δύο σημείων ευρισκόμενων στο έδαφος ενός των συμβαλλόμενων μερών που εκτελούνται από μεταφορείς εγκατεστημένους στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος δεν επιτρέπονται βάσει της παρούσας συμφωνίας». Αυτό σημαίνει ότι οι μεταφορείς που εκτελούν διασυνοριακές επιβατικές μεταφορές μπορούν να μεταφέρουν επιβάτες μόνο στην άλλη πλευρά των συνόρων ή εντός του εδάφους του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι. Οι φορείς εκμετάλλευσης λεωφορείων και πούλμαν με έδρα την Ελβετία δεν μπορούν να μεταφέρουν επιβάτες μεταξύ δύο σημείων στη γερμανική πλευρά των συνόρων και οι φορείς εκμετάλλευσης με έδρα την ΕΕ δεν μπορούν να μεταφέρουν επιβάτες μεταξύ δύο σημείων στην ελβετική πλευρά των συνόρων.

Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας της ΕΕ, τα προϋπάρχοντα δικαιώματα που απορρέουν βάσει διμερών συμφωνιών που είχαν συναφθεί μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών της ΕΕ και της Ελβετίας και ίσχυαν κατά τον χρόνο σύναψης της συμφωνίας με την ΕΕ, είναι δυνατόν να εξακολουθήσουν να ασκούνται, υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται καμία διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων της ΕΕ και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Επομένως, οι ενδομεταφορές (καμποτάζ) στον τομέα των επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία είναι ενδεχομένως δυνατές με την Ελβετία, εφόσον αυτό προβλεπόταν από συμφωνία μεταξύ κράτους μέλους της ΕΕ και της Ελβετίας που ίσχυε στις 21 Ιουνίου 1999. Στην πράξη, καμία από τις σχετικές διμερείς συμφωνίες που ίσχυε τότε μεταξύ των κρατών μελών και της Ελβετίας δεν προέβλεπε δικαιώματα ενδομεταφορών για τις επιβατικές μεταφορές με πούλμαν και λεωφορεία.²

¹ Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών, ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 91.

² Μολονότι η τελευταία περίοδος του άρθρου 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας της ΕΕ αναφέρει ότι κατάλογος των αντίστοιχων δικαιωμάτων περιλαμβάνεται στο παράρτημα 8 της εν λόγω συμφωνίας, το παράρτημα 8 απαριθμεί επί του παρόντος μόνο τα δικαιώματα μεταφοράς επιβατών σε τριγωνική κυκλοφορία (σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 της συμφωνίας της ΕΕ) και κανένα δικαίωμα ενδομεταφορών.

Το 2007, η Γαλλία τροποποίησε τη διμερή συμφωνία της οδικών μεταφορών του 1951 με την Ελβετία ώστε να καταστούν δυνατές οι ενδομεταφορές στις παραμεθόριες περιοχές των δύο χωρών, στο πλαίσιο της εκτέλεσης τακτικών διασυνοριακών μεταφορών μεταξύ των δύο χωρών. Η Γαλλία είναι σήμερα η μόνη χώρα που έχει συνάψει συμφωνία με την Ελβετία η οποία επιτρέπει τις ενδομεταφορές στις οδικές επιβατικές μεταφορές με πούλμαν και λεωφορεία.

Με την από 11 Μαΐου 2017 επιστολή της, η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή σχετικά με την επιθυμία της να εξουσιοδοτηθεί από την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία του 1953³ για τις οδικές μεταφορές, με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στην παραμεθόριο περιοχή μεταξύ των δύο χωρών. Τον Ιούνιο του 2018, στη συνεδρίαση της επιτροπής χερσαίων μεταφορών ΕΕ-Ελβετίας, η οποία συγκροτήθηκε με τη συμφωνία της ΕΕ, η Ελβετία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι ενδιαφέρεται επίσης για την τροποποίηση της εν λόγω συμφωνίας για τον σκοπό αυτό.

Οι ενδομεταφορές στον τομέα των επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μπορούν να βελτιώσουν την αποδοτικότητα των μεταφορών, καθώς επιτρέπουν την αύξηση του συντελεστή φορτίου του οχήματος. Συνεπώς, η ΕΕ έχει γενικά θετική γνώμη για το άνοιγμα της αγοράς των ενδομεταφορών, όπως συνέβη και εντός της ΕΕ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία⁴ (εφεξής «κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009»). Η άδεια εκτέλεσης ενδομεταφορών στο πλαίσιο της εκτέλεσης διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ Γερμανίας και Ελβετίας θα επιτρέψει στους εμπλεκόμενους μεταφορείς να γίνουν πιο ανταγωνιστικοί και αποτελεσματικοί.

Περί της αρμοδιότητας της ΕΕ

Το άρθρο 3 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) ορίζει ότι «[η] Ένωση έχει επίσης αποκλειστική αρμοδιότητα για τη σύναψη διεθνούς συμφωνίας όταν η σύναψη αυτή προβλέπεται σε νομοθετική πράξη της Ένωσης ή είναι απαραίτητη για να μπορέσει η Ένωση να ασκήσει την εσωτερική της αρμοδιότητα, ή κατά το μέτρο που ενδέχεται να επηρεάσει τους κοινούς κανόνες ή να μεταβάλει την εμβέλειά τους».

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009, οι ενδομεταφορές εντός της Ένωσης επιτρέπεται να εκτελούνται, υπό ορισμένους όρους, αποκλειστικά από μεταφορείς που έχουν κοινοτική άδεια. Οι διεθνείς δεσμεύσεις που επιτρέπουν σε άλλους μεταφορείς, και ιδίως στους μεταφορείς από τρίτες χώρες, να εκτελούν τις εν λόγω μεταφορές επηρεάζουν τον προαναφερθέντα κανονισμό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ⁵.

Επιπλέον, οι εν λόγω διεθνείς δεσμεύσεις επηρεάζουν επίσης τη συμφωνία της ΕΕ, και ιδίως το άρθρο 20. Δεν επιτρέπονται από την παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, με εξαίρεση τις διατάξεις της παραγράφου 2.

Κατά συνέπεια, δεσμεύσεις όπως αυτές που επιδιώκει η Γερμανία εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, η Ένωση μπορεί να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη να αναλάβουν δράση σε τομείς στους οποίους έχει αποκλειστική αρμοδιότητα.

³ Το κείμενο της συμφωνίας διατίθεται στο διαδίκτυο με τον αριθμό «0.741.619.136» στην κωδικοποιημένη ομοσπονδιακή νομοθεσία (<https://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/systematische-sammlung.html>).

⁴ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών κανόνων πρόσβασης στη διεθνή αγορά μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 561/2006, ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 88.

⁵ Για παρόμοια κατάσταση, βλ. γνωμοδότηση 2/15 του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 16 Μαΐου 2017, EU:C:2017:376, σκέψεις 189 και 190

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να εξουσιοδοτηθεί η Γερμανία να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές στο πλαίσιο διεθνών οδικών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές των δύο χωρών.

Επί της διαδικασίας

Οι ενδομεταφορές εντός της Ένωσης από μεταφορείς τρίτων χωρών που δεν έχουν κοινοτική άδεια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 επηρεάζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία, όπως θεσπίστηκε από τον νομοθέτη της Ένωσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009. Είναι συνεπώς αναγκαίο κάθε εξουσιοδότηση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ να χορηγείται από τον νομοθέτη της Ένωσης σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Επί του παρόντος, η συμφωνία της ΕΕ δεν επιτρέπει τις ενδομεταφορές στον τομέα των οδικών μεταφορών με λεωφορεία και πούλμαν. Ωστόσο, το άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας της ΕΕ επιτρέπει συγκεκριμένα να συνεχισθεί η άσκηση ήδη υπαρχόντων δικαιωμάτων ενδομεταφορών, υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων της ΕΕ και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Μια συμφωνία μεταξύ Γερμανίας και Ελβετίας, η οποία θα επέτρεπε τις ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία, δεν θα μετέβαλλε τα δικαιώματα της Ελβετίας δυνάμει της συμφωνίας της ΕΕ. Επιπλέον, η τροποποίηση προϋπάρχουσας διμερούς συμφωνίας η οποία περιορίζεται στις ενδομεταφορές στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές και, όσον αφορά τη μη διακριτική μεταχείριση και τον ανόθευτο ανταγωνισμό, υπόκειται σε όρους ταυτόσημους με εκείνους που καθορίζονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας ΕΕ, συνάδει με την πολιτική στην οποία στηρίζεται η εξαίρεση που προβλέπεται στην εν λόγω διάταξη.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/2009, εντός της ΕΕ επιτρέπονται οι ενδομεταφορές στον τομέα των οδικών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία. Σύμφωνα με το άρθρο 15 του εν λόγω κανονισμού, γίνονται δεκτές οι ενδομεταφορές εντός της ΕΕ: (1) για τις έκτακτες γραμμές, (2) για τις ειδικές τακτικές γραμμές, με την προϋπόθεση ότι καλύπτονται από σύμβαση μεταξύ του διοργανωτή και του μεταφορέα και (3) για τις τακτικές γραμμές κατά τη διεξαγωγή διεθνούς τακτικής γραμμής, εξαιρουμένων των γραμμών που ανταποκρίνονται σε ανάγκες μεταφορών μεταξύ των αστικών κέντρων και των ευρύτερων περιοχών τους. Η λειτουργία του εν λόγω κανονισμού θα επηρεαστεί από την τροποποίηση της διμερούς συμφωνίας οδικών μεταφορών που ζήτησε η Γερμανία, αλλά η επίπτωση θα είναι επαρκώς περιορισμένη, εφόσον η άδεια χορηγηθεί υπό τους όρους που περιγράφονται ανωτέρω.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Μια τροποποίηση της υπάρχουσας διμερούς συμφωνίας οδικών μεταφορών μεταξύ Γερμανίας και Ελβετίας με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές των δύο χωρών δεν θα ήταν ασύμβατη με καμία άλλη πολιτική της Ένωσης.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Η νομική βάση της παρούσας πρότασης είναι το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ και το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης.

- **Αναλογικότητα**

Μοναδικός στόχος της παρούσας πρότασης είναι να εξουσιοδοτηθεί η Γερμανία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ των δύο χωρών. Κατά συνέπεια, η προτεινόμενη απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Οι ενδομεταφορές εντός της Ένωσης από μεταφορείς τρίτων χωρών που δεν έχουν κοινοτική άδεια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 επηρεάζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία, όπως θεσπίστηκε από τον νομοθέτη της Ένωσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009. Είναι συνεπώς αναγκαίο κάθε εξουσιοδότηση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ να χορηγείται από τον νομοθέτη της Ένωσης σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 91 της ΣΛΕΕ. Η προτεινόμενη πράξη, που από τη φύση της συνιστά μεμονωμένη εξουσιοδότηση, πρέπει να εγκριθεί σε ανταπόκριση στο σχετικό αίτημα που υπέβαλε η Γερμανία. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να λάβει τη μορφή απόφασης που απευθύνεται στην Γερμανία. Κατά συνέπεια, η προτεινόμενη απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αποτελεί κατάλληλο μέσο για την εξουσιοδότηση της Γερμανίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, να αναλάβει δράση επί του θέματος.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Η παρούσα πρόταση βασίζεται σε αίτημα της Γερμανίας και αφορά μόνο το συγκεκριμένο κράτος μέλος. Παρόμοιο αίτημα έχει υποβληθεί από τη Ιταλία, το οποίο υπόκειται σε παράλληλη διαδικασία.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η παρούσα πρόταση δεν έχει καμία επίπτωση στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εξουσιοδότηση της Γερμανίας να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι υπηρεσίες ενδομεταφορών στο πλαίσιο διεθνών οδικών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις παραμεθόριες περιοχές μεταξύ των δύο χωρών.

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1 και το άρθρο 91,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁶,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁷,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής συνομοσπονδίας σχετικά με τις σιδηροδρομικές και τις οδικές μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών⁸ (εφεξής «η συμφωνία ΕΕ»), οι επιβατικές μεταφορές με πούλμαν και λεωφορείο μεταξύ δύο σημείων ευρισκόμενων στο έδαφος ενός των συμβαλλόμενων μερών που εκτελούνται από μεταφορείς εγκατεστημένους στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος, γνωστές και ως ενδομεταφορές («cabotage»), δεν επιτρέπονται.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας ΕΕ, τα υπάρχοντα δικαιώματα ενδομεταφορών βάσει διμερών συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και της Ελβετίας, οι οποίες ίσχυαν κατά τη σύναψη της συμφωνίας της ΕΕ, δηλαδή στις 21 Ιουνίου 1999, επιτρέπεται να συνεχίσουν να ασκούνται, υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων στην Ένωση και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού. Η διμερής συμφωνία οδικών μεταφορών μεταξύ Γερμανίας και Ελβετίας του 1953⁹ δεν επιτρέπει τις ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ των δύο χωρών. Ως εκ τούτου, το δικαίωμα εκτέλεσης των εν λόγω μεταφορών συνεπεία ενδεχόμενης τροποποίησης της συμφωνίας δεν

⁶ ΕΕ C της , σ. .

⁷ ΕΕ C της , σ. .

⁸ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 91.

⁹ Το κείμενο διατίθεται υπό τον αριθμό «0.741.619.136» στην κωδικοποιημένη νομοθεσία της ομοσπονδίας της Ελβετίας.

συγκαταλέγεται μεταξύ των δικαιωμάτων που υπάγονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της συμφωνίας της ΕΕ.

- (3) Διεθνείς δεσμεύσεις που επιτρέπουν σε μεταφορείς της Ελβετίας να εκτελούν ενδομεταφορές εντός της Ένωσης ενδέχεται να επηρεάσουν το άρθρο 20 της συμφωνίας της ΕΕ, εφόσον η διάταξη αυτή δεν επιτρέπει τις εν λόγω μεταφορές.
- (4) Επιπλέον, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009¹⁰, οι ενδομεταφορές εντός της Ένωσης επιτρέπεται να εκτελούνται, υπό ορισμένους όρους, αποκλειστικά από μεταφορείς που έχουν κοινοτική άδεια. Διεθνείς δεσμεύσεις που επιτρέπουν σε μεταφορείς τρίτων χωρών, οι οποίοι δεν διαθέτουν τέτοια άδεια, να εκτελούν μεταφορές αυτού του είδους ενδέχεται να επηρεάσουν τον εν λόγω κανονισμό.
- (5) Κατά συνέπεια, οι δεσμεύσεις αυτές εμπίπτουν στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ένωσης. Τα κράτη μέλη δύνανται να διαπραγματευτούν ή να αναλαμβάνουν τέτοιες δεσμεύσεις μόνον εάν έχουν εξουσιοδοτηθεί προς τούτο από την Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.
- (6) Οι ενδομεταφορές εντός της Ένωσης από μεταφορείς τρίτων χωρών που δεν έχουν κοινοτική άδεια σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009 επηρεάζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία, όπως θεσπίστηκε από τον νομοθέτη της Ένωσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009. Είναι συνεπώς αναγκαίο κάθε εξουσιοδότηση βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ να χορηγείται από τον νομοθέτη της Ένωσης σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.
- (7) Με την από 11 Μαΐου 2018 επιστολή της, η Γερμανία ζήτησε εξουσιοδότηση από την Ένωση να τροποποιήσει τη διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές κατά την εκτέλεση επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές των δύο χωρών.
- (8) Οι ενδομεταφορές επιτρέπουν την αύξηση του συντελεστή φορτίου των οχημάτων, γεγονός που αυξάνει την οικονομική αποδοτικότητα των γραμμών. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να επιτραπούν οι εν λόγω μεταφορές στην εκτέλεση διεθνών επιβατικών μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές της Ελβετίας και της Γερμανίας. Το γεγονός αυτό θα μπορούσε να ενισχύσει περαιτέρω τη στενή σχέση των παραμεθόριων αυτών περιοχών.
- (9) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι σχετικές ενδομεταφορές δεν θα μεταβάλλουν υπέρμετρα τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των υπηρεσιών μεταφοράς με πούλμαν και λεωφορεία, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/2009, η άδεια θα πρέπει να χορηγηθεί υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ κοινοτικών μεταφορέων και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.
- (10) Για τον ίδιο λόγο, οι ενδομεταφορές θα πρέπει να γίνουν δεκτές μόνο στις παραμεθόριες περιοχές της Γερμανίας στο πλαίσιο της εκτέλεσης μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ Γερμανίας και Ελβετίας. Για τον σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να προσδιοριστούν οι παραμεθόριες περιοχές της Γερμανίας κατά την έννοια της παρούσας απόφασης με τρόπο που να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η λειτουργία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/2009, και να επιτραπεί παράλληλα η αύξηση της αποδοτικότητας των σχετικών μεταφορών,

¹⁰ ΕΕ L 300 της 14.11.2009, σ. 88.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γερμανία εξουσιοδοτείται να τροποποιήσει την υπάρχουσα διμερή συμφωνία οδικών μεταφορών με την Ελβετία, με σκοπό να επιτραπούν οι ενδομεταφορές στις αντίστοιχες παραμεθόριες περιοχές της Γερμανίας και της Ελβετίας στο πλαίσιο της εκτέλεσης μεταφορών με πούλμαν και λεωφορεία μεταξύ των δύο χωρών, υπό τον όρο ότι δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων στην Ένωση και ότι δεν υπάρχουν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.

Ως παραμεθόριες περιοχές της Γερμανίας, κατά την έννοια της πρώτης παραγράφου, θεωρούνται οι διοικητικές περιφέρειες Freiburg και Tübingen στη Βάδη-Βιρτεμβέργη και η διοικητική περιφέρεια της Σουηβίας στη Βαυαρία.

Άρθρο 2

Η Γερμανία ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την τροποποίηση της διμερούς συμφωνίας οδικών μεταφορών με την Ελβετία σύμφωνα με το άρθρο 1 της παρούσας απόφασης και κοινοποιεί το κείμενο της εν λόγω συμφωνίας. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος